

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

BT 1827

627.844

*L'état actuel de la technique des conduites forcées souterraines.*

J. TALOBRE.

Mém. Travaux Soc. hydrotechn. France (1952) 2, p. 163-181, 24 fig.

L'hétérogénéité naturelle du rocher, ses clivages et ses fissurations, ainsi que la décompression consécutive à l'excavation ne permettent de lui appliquer les théories de l'élasticité qu'avec réserve. L'auteur examine les divers procédés de mesures qui permettent de délimiter le champ d'application de ces théories aux conduites forcées souterraines et de préciser l'étanchéité du rocher. Il étudie les conditions de réalisation des ouvrages : épaisseur et résistance de la couverture rocheuse, pente et diamètre de l'excavation, revêtements (béton nu, armé ou précontraint), blindages, injections de serrage, raccordement à l'usine (vannes, collecteurs). Des expériences sur des puits de chute exploités sont analysées en vue de justifier ou modifier les dispositions envisagées et d'essayer de déterminer un coefficient de sécurité.

### Transports

BT 1828

629.122.13 (494)

*Das neue Motorschiff « Linth » auf dem Zürichsee.* H. DITTM.

Bull. Ass. suisse Electriciens, 44 (1953) 13, 27 juin, p. 553-557, 5 fig.

Exposé des motifs ayant décidé la construction de ce bateau long de 54 m, large de 11,5 m et pouvant transporter 800 passagers. Description de quelques données techniques : le bateau est mû par deux moteurs Sulzer du type Diesel à 6 cylindres, 2 temps, déployant chacun une puissance de 450 CV et tournant à 400 t/min ; la vitesse est de 25 km/h.

Il s'agit du plus moderne et du plus économique des bateaux de cette grandeur actuellement en service en Suisse.

### Chimie industrielle

BT 1829

666.95

*Nouvelles recherches sur les ciments pouzzolaniques.*

A. CERESETO et A. RIO.

Chimie et Industrie, 69 (1953) 6, juin, p. 1043-1053, 4 fig.

Etude des modifications que l'incorporation de pouzzolanes aux clinkers de ciment Portland artificiel fait subir aux caractéristiques de ces nouveaux liants : résistance mécanique, résistance chimique, retrait, chaleur d'hydratation. De façon générale, ces modifications ont un effet favorable.

Cette étude contient des valeurs numériques et des caractéristiques encore inédites.

Bibliographie.

### Construction, Architecture

BT 1830

725.24 (493)

*Les nouveaux bâtiments de la Banque nationale de Belgique, à Bruxelles.*

L. NOVGORODSKY.

Techn. Travaux, 29 (1953) 7-8, juil.-août, p. 215-236, 22 fig.

Ensemble monumental d'inspiration classique et basé sur les principes : air, lumière et liberté. Une des dominantes de la partie architecturale consiste dans une colonnade haute de 20 m, placée devant les 200 m de façade sur boulevard.

L'article donne une vue d'ensemble de cette importante réalisation : parti architectural, plans, détails d'exécution (fondations, passage souterrain, colonnade, ossature, façades, carrelages, châssis), aménagements intérieurs, chauffage, conditionnement d'air et ventilation, sous-stations et distribution électrique, éclairage, téléphones, signalisation, ascenseurs, transport pneumatique, imprimerie et service généraux.

BT 1831

725.826.3 (45)

*Lo Stadio Olimpionico di Roma.*

F. GUIDI.

Ingenere, 27 (1953) 6, juin, p. 644-658, 21 fig.

Description du nouveau grand stade olympique construit à Rome dans le périmètre du Forum Italique et pouvant contenir 80 000 spectateurs (100 000 avec utilisation de certains espaces libres).

Comparaison avec d'autres installations similaires, caractéristiques des tribunes et des divers aménagements principaux et accessoires, particularités de la construction, travaux d'exécution.

BT 1832

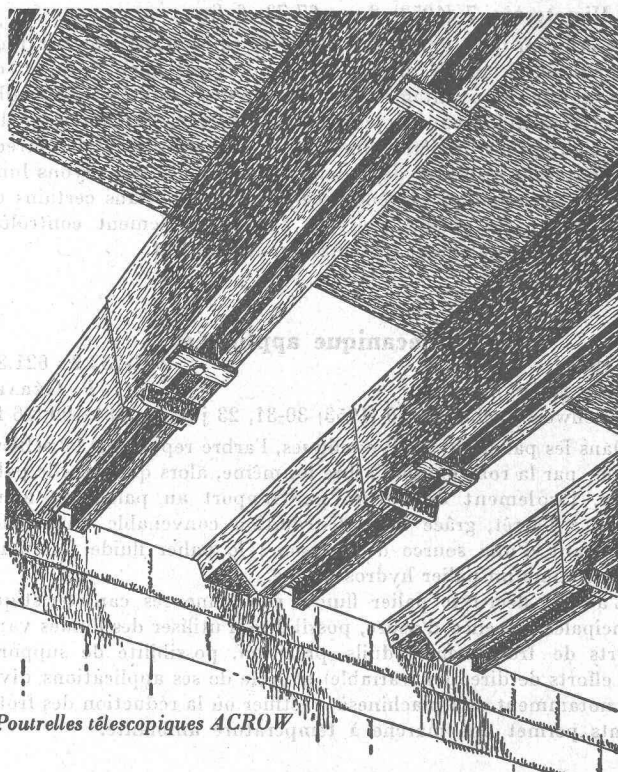
728.1 : 728.84

*Maisons individuelles (III).*

DIVERS AUTEURS.

Architecture française, 14 (1953) 133-134, p. 3-77, fig.

Belle et intéressante documentation sur des maisons individuelles construites dans divers pays, témoignant de la richesse d'idées des architectes et de leur originalité dans la conception de l'habitation. Parmi les réalisations présentées, citons : maisons à un niveau, maisons à trois niveaux, maisons économiques, maisons de week-end et de vacances, habitations d'ingénieurs, d'architecte, de peintre, de médecin, maison de campagne, villa, hôtel particulier.



Poutrelles télescopiques ACROW

**En Afrique même où  
la main-d'œuvre est pourtant  
très bon marché**

l'entrepreneur trouve son avantage à travailler  
avec le matériel de construction métallique

**ACROW**

États perfectionnés, poutrelles de coffrage télescopiques, échafaudages tubulaires.

Au cours de ces deux dernières années, ACROW a dû tripler la superficie de ses usines de Johannesburg pour pouvoir satisfaire à une demande toujours plus grande.

Vous aussi, vous aurez avantage à travailler avec la poutrelle de coffrage ACROW.

Le matériel ACROW se vend ou se loue aux conditions les plus avantageuses. Il sera tenu compte de la location en cas d'achat.

Demandez nos prospectus.

Représentation générale pour la Suisse

**A. BANGERTE & CIE S.A. LYSS**

Téléphone 032 841 23

## Matériaux, Energie

BT 1833

620.171.5

*Appareil photo-élasticimétrie pour laboratoires de recherches et laboratoires industriels.*

R. HILTSCHER.

Microtecnic, 7 (1953) 2, p. 67-73, 6 fig.

Description d'un appareil portatif de photo-élasticimétrie fonctionnant en éclairage diffus. Par rapport au banc optique, cet appareil offre les avantages d'une grande maniabilité et d'un faible encombrement, avec des possibilités pratiques au moins égales.

L'éclairage en lumière diffuse n'est pas gênant et les erreurs systématiques résultant de la faible convergence des rayons lumineux ne prennent une importance effective que dans certains cas particuliers; ces erreurs peuvent être intégralement contrôlées, tant expérimentalement que mathématiquement.

Bibliographie.

## Mécanique appliquée

BT 1834

621-233.2 : 621.822

*Le palier fluide.*

P. GÉRARD.

Schweiz. techn. Z., 50 (1953) 30-31, 23 juil., p. 484-490, 16 fig.

Dans les paliers hydrodynamiques, l'arbre repose sur la pellicule formée par la rotation de l'arbre lui-même, alors que dans le palier fluide, l'isolement de l'arbre par rapport au palier est assuré même à l'arrêt, grâce à la distribution convenable d'un fluide, provenant d'une source de pression; le palier fluide fonctionne donc comme un palier hydrostatique.

L'auteur décrit le palier fluide, en donne ses caractéristiques principales (absence d'usure, possibilité d'utiliser des fluides variés efforts de frottement réduits, précision, possibilité de supporter des efforts de direction variable) et parle de ses applications diverses, notamment aux machines à rectifier où la réduction des frottements permet une marche à température ambiante.

## Electrotechnique

BT 1835

621.396.677.43

*Diagrammes de réception d'antennes rhombiques dans un plan vertical. Résultats expérimentaux.*

J. DUFOUR.

Bull. techn. PTT, 31 (1953) 3, 1<sup>er</sup> mars, p. 65-72, 10 fig.

Après un exposé de la méthode utilisée pour mesurer les diagrammes directifs d'antennes, dans un plan vertical, l'auteur compare les résultats obtenus dans l'axe de deux antennes rhombiques légèrement différentes avec les résultats théoriques, pour fréquences de 5 à 30 Mc/s. La concordance est en général très bonne. Une réflexion importante se produit au sol à 6 ou 7 km de la station, provoquant de fortes interférences pour des angles d'incidence inférieurs à 8 degrés.

## Génie

BT 1836

625.7 (493)

*Le rôle et l'avenir des routes belges.*

H. HONDERMARCQ.

Bull. Soc. roy. belge Ing. Industriels (1953) 1, fév., p. 3-29, 34 fig.

Etude de la question, fortement documentée et étayée par de nombreux diagrammes et cartes.

L'auteur examine le rôle de la route à divers points de vue : vicissitudes historiques, transports et leurs facteurs de développement, activité économique, évolution sociale.

Il analyse ensuite l'avenir des routes belges : données du problème d'aménagement routier, aménagement en fonction du trafic (largeurs des chaussées, tracés en plan, profils en long et en travers, revêtements), aménagement en fonction de la sécurité de la circulation, exécution du programme d'aménagement.

## Construction, Architecture

BT 1837

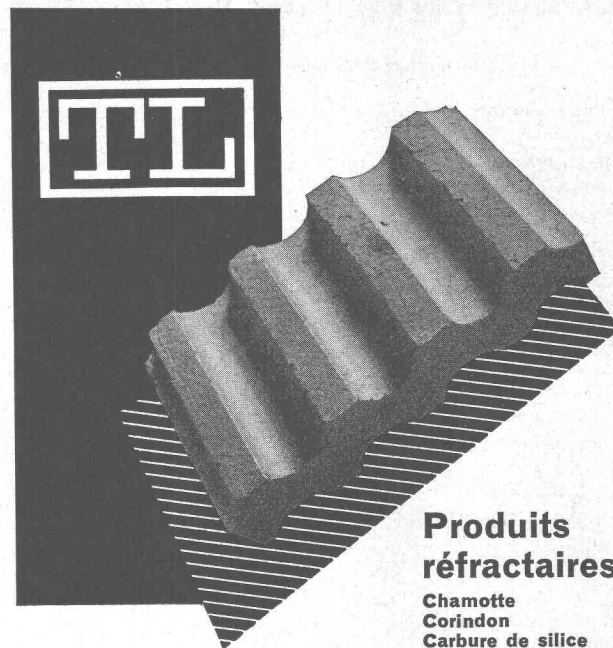
725.38 : 624.94

*Garages.*

DIVERS AUTEURS.

*Ossature métallique*, 18 (1953) 4, avril, p. 189-220, fig.

L'accroissement rapide du parc automobile dans tous les pays exige la construction immédiate de nombreux garages : garages de parcage (parkings) et garages de réparation. Cette urgence incite à se tourner vers la construction à ossature métallique, dont le numéro cité présente divers exemples : Garages et stations de service. — Garages d'autobus à Londres. — Garages métalliques en France. — Garage de la General Motors suisse S. A. à Bienne. — Garages aux Pays-Bas. — Une conception originale de garages métalliques.



## Produits réfractaires

Chamotte  
Corindon  
Carbure de silice  
Briques anti-acides  
Briques isolantes  
Ciments réfractaires

**Carreaux en grès cérame**  
en diverses couleurs

**TONWERK LAUSEN AG**

**Ernst URINOIRS**

- PROCÉDÉ DE DÉSINFECTION A SEC
- NETTOYAGE FACILE ET SIMPLE
- ABSOLUMENT INODORE

**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

**Les plus RECOMMANDÉS**  
**Les plus RENOMMÉS**  
**Les plus ÉPROUVÉS**

**Pour les COMMUNES**  
**Pour les USINES**  
**Pour les RESTAURANTS**

*Adaptation facile à n'importe quelle situation*



# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

## 727.1 (497.1)

**Vitić, J.,** arch. : La « Petite ville » à Granešina, Zagreb. (*Die « kleine Stadt » in Granešina bei Zagreb.*) 20 fig., Werk 40 (1953) 7, p. 205-209.

Pour élèves méritants, vingt pavillons d'habitation, théâtre, école ; construction simple, souvent par les élèves, matériaux traditionnels. Deuxième étape prévue.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 218.

## 728.3

**Bratke, O. A.,** arch. : La maison de l'architecte. (*Eigenheim des Architekten.*) 5 fig., Werk 40 (1953) 8, p. 254-255.

Maison en béton armé, pierres naturelles et bois, sur rez-de-chaussée.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 219.

## 728.71 (494.23)

**Vogelbach, P.,** arch. : Une maison de campagne à proximité de Bâle. (*Ein Landhaus bei Basel.*) 11 fig., Das Ideale Heim 27 (1953) 5, p. 185-190.

Façade sur jardin plus riche que sur la rue. Solennité et tranquillité. Agencement technique parfait.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 220.

## 728.2 (494.271)

**Reinhard, G.,** arch. : La colonie « Friedberghalde » à Lucerne. (*Die Siedlung « Friedberghalde » in Luzern.*) 15 fig., Das Ideale Heim 27 (1953) 8, p. 341-346.

Groupe de diverses maisons familiales et multifamiliales. Deux groupes de garages.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 221.

## 728.3 (494.42)

**Jaquet, A.,** Le « Coin de terre ». 22 fig., Habitation 25 (1953) 5, p. 27-29.

Les nouveaux groupes à la route de Meyrin, du Mervelet, du Lignon. Maisons familiales indépendantes ou jumelles économi-ques.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 222.

## 728.2 (494.421)

**Marais, A.,** Quelques aménagements caractéristiques de la Ville de Genève. 2 fig., Habitation 25 (1953) 5, p. 14-15.

Le domaine de Beaulieu : grands immeubles et parcs.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 223.

## 693.2

**Haller, P.,** Rapport sur l'influence des températures de gel sur les maçonneries de pierres artificielles. Habitation 25 (1953) 4, p. 14-16.

Description des essais et des résultats. But : étudier le comportement des briques par temps de gel.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 224.

## 72 (52)

**Caltrapp, H.,** Architecture japonaise. (*Japanische Architektur.*) 7 fig., Das Ideale Heim 27 (1953) 5, p. 217-219.

Influence de l'architecture japonaise sur l'architecture moderne. Simplicité et pureté.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 225.

## 728.3 (81)

**Bardi, L. B.,** arch. : La maison du Prof. Bardi, Sao Paulo. (*Wohnhaus Prof. Bardi, Sao Paulo.*) 5 fig., Werk 40 (1953) 8, p. 256.

Maison en fer à cheval, grande salle en porte à faux entièrement vitrée, toiture courbe.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 226.

## 711 (54)

**Le Corbusier :** Réalisations aux Indes. Habitation 25 (1953) 4, p. 17-18 ; 6, p. 19-21.

La capitale du Punjab, Chandigarh : sa naissance, son urbanisme ; circulation, habitation. La réalisation en cours.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 227.

## 69.01

**Fitzmaurice, R. :** L'application de la recherche dans le domaine du bâtiment aux programmes actuels de construction. Habitation 25 (1953) 9, p. 9-12.

Besoin de la construction et ressources locales ; étude fonctionnelle du plan, fabrication et stockage des matériaux, construction.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, N° 228.

## 725.24

**Rohn, R.,** arch. : Le nouvel immeuble de la Société de Banque Suisse à Zurich. (*Der Neubau des Schweizerischen Bankvereins in Zürich.*) 6 fig., Hoch- und Tiefbau 34 (1953), 22 août, p. 273-277.

Plans, principes de construction, formes et façades, installations, différentes étapes de travaux.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 229.

## 727.4

**Schweizer, E. ; Steiner, U.,** arch. : La nouvelle école d'économie alpestre de Hondrich près Spiez. (*Die neue Bergbauernschule in Hondrich bei Spiez.*) 12 fig., Hoch- und Tiefbau 38 et 40 (1953), 19 septembre, p. 303-306 et 3 octobre, p. 322-325.

Internat pour 30 à 36 élèves. Bâtiment pour les classes, logement, construction dans le style du pays : maçonnerie ordinaire, partie supérieure en madriers de bois. Ecole de fromagerie, bâtiment du directeur, étable pour gros bétail, écurie à porcs avec poulailler, laiterie.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 230.

## 725.4 : 621.3

**Fischli, H.,** arch. : Fabrique d'appareils électriques à Horgen/Zurich. (*Fabrik für elektrische Apparate in Horgen/Zürich.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 3 (1953), juin, p. 115-119.

Projet d'assainissement, étapes de travaux, construction en béton armé et en acier. Salle de montage, locaux voisins, façades.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 231.

## 728.22

**Beaudouin, E.,** arch. : Chantier expérimental de 800 appartements à Strasbourg. (*« Chantier expérimental » mit 800 Wohnungen in Strassburg.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 3 (1953), juin, p. 120-124.

Programme du concours, exécution, 11 blocs de 2 à 13 étages, modèles, description de la construction.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 232.

# pavatex

**Isoduro 13 mm** (panneau de revêtement) s'adapte à la peinture sans mastiquer et pour le placage.

Pavatex SA Cham Téléphone 042 61125

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

## et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

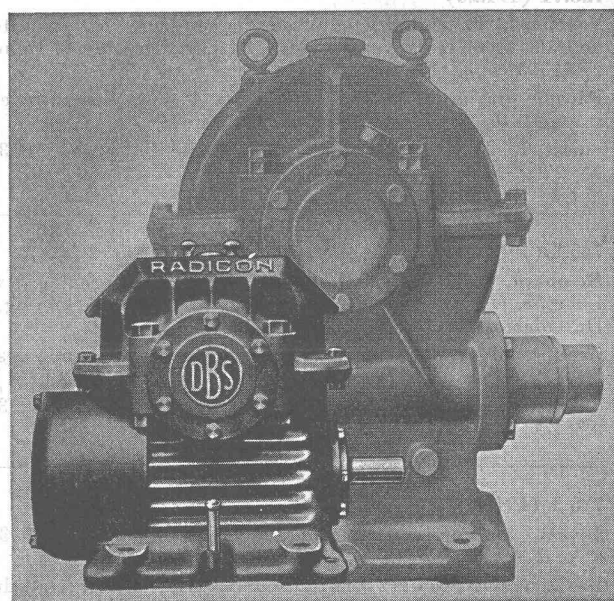
Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue

Usines (028) 3 11 82

## LES RÉDUCTEURS A VIS SANS FIN RADICON



Encombrement et Frais réduits  
Meilleur rendement - Sécurité

En stock chez

**W. EMIL KUNZ - ZURICH 27**

Gotthardstr. 21 - Tél. (051) 25 29 10

## L'Exposition permanente de la Construction vous renseigne sur les nouveautés dans la construction

ENTRÉE LIBRE

150 EXPOSANTS

**LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29**

## BREVETS d'INVENTION

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dériaz, Kirker & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc



# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

728.22

**Sive, A.**, arch. : Appartements populaires bon marché à Paris-Aubervilliers. (*Billige Volkswohnungen in Paris-Aubervilliers.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 3(1953), juin, p. 125-129.

Petits appartements, possibilité de combiner des pièces de deux appartements en un seul plus spacieux, construction en béton armé.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 233.

725.4 : 661

**Forti, G.**, arch. : Fabrique de produits chimiques CILAG, Milan. (*Chemische Fabrik CILAG, Milano.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 167-170.

Entrepôts, salle de fabrication, bâtiment comprenant les bureaux, la direction et les laboratoires, loge du concierge avec centre médical.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 234.

725.4 : 615

**Backhaus ; Brosinsky**, arch. : Fabrique de produits pharmaceutiques à Karlsruhe. (*Arzneimittelfabrik in Karlsruhe.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 171-173.

Immeubles pour laboratoires, bureaux, personnel, usine, chaudières, station de transformation, garages, écuries. Constructions en béton armé et en acier.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 235.

725.24

**Ruf, S.**, arch. : Annexe de la Banque d'Etat bavaroise à Erlangen. (*Erweiterungsbau der Bayerischen Staatsbank in Erlangen.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 201-203.

Salles pour la direction et de travail, appartement du directeur au deuxième étage. Salle des pas-perdus avec guichets. Maçonnerie en briques revêtues de calcaire jurassien feuilleté.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 236.

725.29

**Kraemer, F. W.**, arch. : Maison de commerce à Braunschweig. (*Geschäftshaus in Braunschweig.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 204-206.

Magasin spécialisé de mercerie et bonneterie à cinq étages. Construction en béton armé. Plans.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 237.

725.59

**Projet** d'une maison de jeunesse et pour l'organisation des loisirs avec auberge de jeunesse à Berne. (*Projekt eines Jugend- und Freizeithauses mit Jugendherberge in Bern.*) Avec fig., Schweizer Bau. 64 (1953) 59, 24 juillet, p. 1-4. Dortoirs, toilettes, ateliers pour travaux d'amateurs, cuisine, bibliothèque.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 238.

725.4 : 677

**Lindner, E.**, arch. : Fabrique de tricots Fürstenau. (*Wirkwarenfabrik Fürstenau.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 185-187.

Salle de fabrication, longueur 41 m, largeur 32 m. Ossature en acier. Toiture parabolique. Agrandissement prévu.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 239.

725.16

**Gunten, W. V. ; Zaugg, H. ; Barth, A.**, arch. : Nouvel immeuble administratif de « Aar-Tessin » S.A. et du bureau de poste principal d'Oltén. (*Neubau des Verwaltungsgebäudes der Aare-Tessin AG. und der Hauptpost in Oltén.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 191-195.

Bâtiment réservé à des bureaux, tour de sept étages, entrées, escaliers, salle des guichets. Ossature métallique.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 240.

725.11

**Breyer, M. ; Zehrfuss, B.**, arch. : Projet définitif du bâtiment de l'Unesco à Paris. (*Ausführungsprojekt des Unesco-Bäudes, Paris.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 196-200.

Bâtiment principal comprenant des bureaux, plan dans la forme d'un Y. Bâtiment spécial avec salles pour assemblées et conférences. Jardin sur le toit. Restaurant. Construction de l'immeuble principal en ossature métallique et du bâtiment des conférences par des piles médianes.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 241.

725.4 : 627

**Yorke, F. R. S. ; Rosenberg, E. ; Mardall, C. S.**, arch. : Fabrique de pompes à Gateshead/Angleterre. (*Pumpenfabrik in Gateshead/England.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 174-177.

Salle de fabrication et des machines lourdes avec grue locomobile. Immeuble pour bureaux et bâtiment social avec réfectoire. Fondation partiellement sur pilotis. Construction en béton armé et en acier. Toiture en tôle. Cloisons d'acier et de verre.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 242.

725.4 : 621

**Lindner, E.**, arch. : Fabrique de roues dentées à Oeynhausén. (*Zahnradfabrik in Oeynhausén.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 178-181.

Atelier d'une étendue de 63 sur 30 m. Construction en béton armé. Vitrage couvrant la façade entière. Toiture en verre.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 243.

725.4

**Lindner, E.**, arch. : Filature à Nordhorn. (*Spinnereigebäude in Nordhorn.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 4 (1953), août, p. 182-184.

Construction d'agrandissement en béton armé. Toit en shed.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 244.

725.24

**Rohn, R.**, arch. : Le nouvel immeuble de la Société de Banque suisse à Zurich. (*Die Neubauten des Schweizerischen Bankvereins am Paradeplatz in Zürich.*) Avec fig., Schweizer Bau. 64 (1953) 63, 7 août, p. 1-4 et 12.

Plans, principes de construction, formes et façades, installations, différentes étapes de travaux.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 245.

725.51

**Gyr, E.** : Nouvel hôpital municipal de Zurich. (*Neubau des Zürcher Stadtsitals auf der Waid.*) 5 fig., Schweizer Bau. 64 (1953) 75, 18 septembre, p. 1-3.

Description générale de l'exécution des travaux.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 246.

728.51 (494.421)

**Saugey, M.-J.**, arch. : Hôtel du Rhône à Genève. 10 fig., Schweiz. Tech. Z. 50 (1953) 39, 24 septembre, p. 623-628.

Partie centrale réservée à l'hôtel avec 200 chambres, une des ailes du bâtiment pour bureaux, de l'autre côté petit immeuble pour appartements. Plans. Description générale.

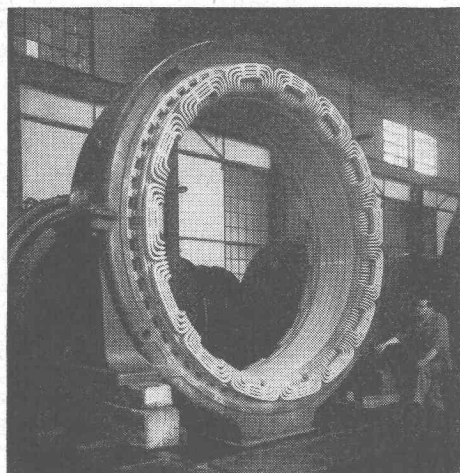
Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 247.

727.112

**Henning, H.** : Ecole primaire avec jardin d'enfants. (*Grundschule mit Kindergarten.*) Avec fig., Schweiz. Tech. Z. 50 (1953) 39, 24 septembre, p. 630-632.

Ecole à Darmstadt. Maçonnerie en briques, pilier du mur en acier, construction du toit en bois avec poutres en acier, couverture en feuilles de cuivre.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 248.



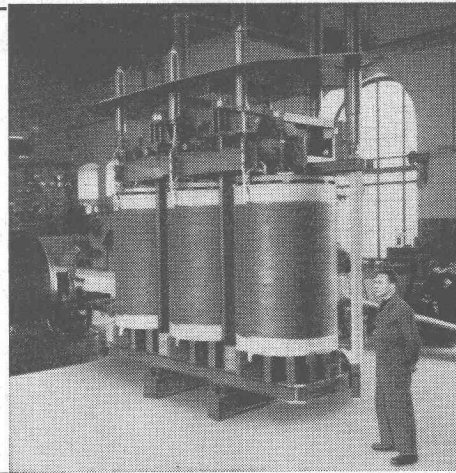
## Spältli fils & C<sup>ie</sup>

VEVEY ZÜRICH  
Tél. (021) 5 19 91 TEl. (051) 42 16 06

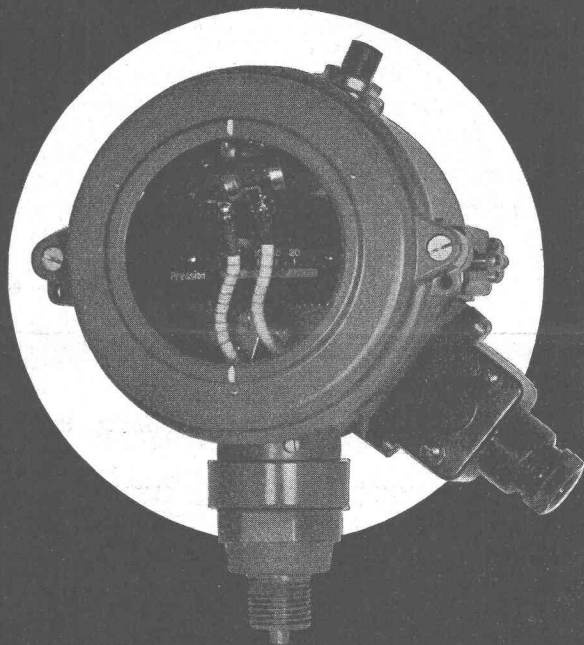
**Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.**

**Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.**

← **Bobinages exécutés** →  
par nos ateliers de Vevey,  
puis remontés sur les machines en usines des clients.

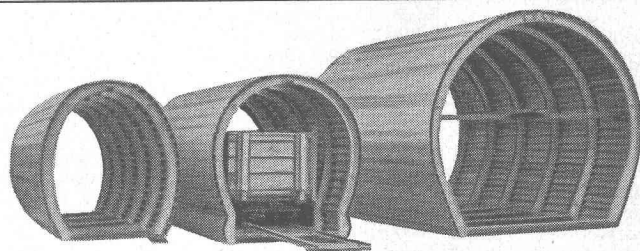


## SAUTER



**Régulateurs de précision pour pression, température et humidité**

Fabrique d'Appareils Electriques  
Fr. Sauter S. A. Bâle



## COFFRAGE CINTRÉ

EN ALLIAGE LÉGER

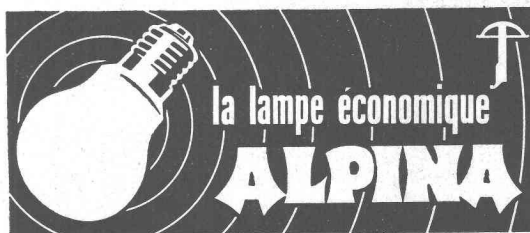
économise jusqu'à 50 % de main-d'œuvre

Le coffrage **Aeberli** se distingue par sa construction robuste et par sa grande simplicité. Le montage très facile et sûr de ses éléments, grâce à leur faible poids, permet de réaliser des économies considérables. Leur légèreté diminue les risques d'accidents. Les parois bétonnées sont irréprochables, car les cloisons lisses du coffrage **Aeberli** se juxtaposent naturellement.

**Alb. Aeberli Zurich 38**

**ATELIERS DE CONSTRUCTION**

Albisstrasse 62 Tél. (051) 45 13 28



**ASTRON**  
S.A.

**KRIENS**

## VIANINI

**TUYAUX EN BÉTON ARMÉ CENTRIFUGE**

pour conduites de câbles, égoûts, syphons, turbines, adductions d'eau, captages, etc.

TOUS PRODUITS EN CIMENT — TUYAUX ORDINAIRES JUSQU'A 1500 mm  $\Phi$

**DESMEULES FRÈRES S. A., GRANGES-MARNAND**

TÉLÉPHONE 0.37 6 41 16



**FOSSES DE DÉCANTATION SÉPARATEURS D'ESSENCE**

conformes aux directives de l'ASPEE



Importante société cherche pour son bureau technique

## 2 TECHNICIENS EN GÉNIE CIVIL

pour collaborer à des projets et à la construction d'aménagements hydrauliques à haute chute en Suisse ;

## 1 ingénieur (ou technicien) électricien

habitué à un travail indépendant, capable d'établir des projets pour l'équipement d'usines hydro-électriques et de postes de transformation à haute tension.

Les candidats ayant une bonne pratique, connaissant si possible le français et l'allemand, sont priés de remettre des offres de services détaillées, en indiquant la date à laquelle ils pourraient entrer en service, sous chiffre **L 2898 Q**, à **Publicitas S. A., Bâle.**

La direction générale des P.T.T. à Berne

## *cherche*

pour les stations émettrices de télévision de St. Chrischona (Bâle), Bantiger (Berne) et la Dôle Saint-Cergue)

## quelques électrotechniciens et monteurs

**Conditions pour les techniciens :** Diplôme d'un technicum suisse et si possible quelques années de pratique dans le domaine de la haute fréquence. Connaître deux langues officielles.

**Conditions pour les monteurs :** Apprentissage complet de mécanicien-électricien, monteur-électricien, radiomonteur ou mécanicien de précision et si possible quelques années de pratique dans le domaine de la haute fréquence.

Pour tous renseignements concernant le champ d'activité, s'adresser à l'Expert en matière de télévision de la Direction générale des P.T.T. à Berne, téléphone (031) 62 25 14.

Les offres de service accompagnées d'une photo de passeport et des certificats sur les études et l'activité du candidat doivent être adressées d'ici au 13 mars 1954 à la

**Division des télégraphes et des téléphones  
de la Direction générale des P.T.T. à Berne.**

Importante Société coloniale belge désire engager

## JEUNES INGÉNIEURS UNIVERSITAIRES

pour ses exploitations au Congo belge.

Faire offre avec curriculum vitae complet à **Symetain**,  
**112, rue du Commerce, Bruxelles.**

## SWISSBORING - OUTREMER S. A.

Limmatquai 18, Zurich

Cherchons

## JEUNES INGÉNIEURS CIVILS

diplômés E.P.F. ou E.P.U.L. ayant quelques années pratique bureau ou chantier. Préférence donnée à candidats parlant français, italien et anglais. Activité dans nos travaux à l'étranger après stage de préparation en Suisse. Faire offre avec curriculum vitae, photo, références et prétentions de salaire à l'adresse ci-dessus.

## DESSINATEUR

ou technicien-dessinateur en génie civil et béton armé expérimenté serait engagé par important bureau technique à Genève. Place stable, fonds de prévoyance.

Offres avec curriculum vitae, prétentions, références et copies de certificats, sous chiffre **C 2967 X**, à **Publicitas, Genève.**

## DESSINATEUR - ARCHITECTE

serait engagé dès le 1<sup>er</sup> avril 1954 par bureau de la place pour des travaux d'une certaine importance.

Faire offre avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffre **AS 35023 L.**, aux **Annonces Suisses S. A., « ASSA », Lausanne.**



ED. AERNI-LEUCH  
BERNE

# PAPIERS

CALQUES  
MILLIMÉTRÉS  
HÉLIOGRAPHIQUES

Bibliothek des Eidg.  
Polytechnikums  
ZÜRICH

# reymond

## Ateliers de photogravure

19, Avenue Vinet LAUSANNE Tél. 249040

..... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos

# clichés

## Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E. P. F.

● Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

Rue Diday 12 - Genève

Téléphone 4 22 70

# RÉSERVOIRS BORSARI

STOCKAGE RATIONNEL DE L'ESSENCE, DU MAZOUT ET DE L'HUILE DIESEL

EN RÉSERVOIRS EN BÉTON ARMÉ A REVÊTEMENT DE VERRE  
POUR LE COMMERCE, L'INDUSTRIE, LES IMMEUBLES ET VILLAS

SÉCURITÉ ABSOLUE CONTRE LA ROUILLE ET LA CORROSION  
AUCUN ENTRETIEN

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

TÉLÉPHONE (051)  
24 96 18

## BORSARI & C<sup>IE</sup>, ZOLLIKON-ZÜRICH

MAISON FONDÉE  
EN 1873